

**PENGGUNAAN KALIMAT PASIF BAHASA KOREA  
DALAM KARANGAN NARASI MAHASISWA PRODI PENDIDIKAN  
BAHASA KOREA TINGKAT III**

**SKRIPSI**

diajukan untuk memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana  
Program Studi Pendidikan Bahasa Korea



oleh  
Ayunda Onna Oradeya  
1507026

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA KOREA  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
2021**

**PENGGUNAAN KALIMAT PASIF BAHASA KOREA  
DALAM KARANGAN NARASI MAHASISWA PRODI PENDIDIKAN  
BAHASA KOREA TINGKAT III**

oleh  
Ayunda Onna Oradeya  
NIM 1507026

Sebuah Skripsi yang Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Memperoleh  
Gelar Sarjana Pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa Korea Fakultas  
Pendidikan Bahasa dan Sastra

©Ayunda Onna Oradeya 2021  
Universitas Pendidikan Indonesia  
Agustus 2021

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang.  
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,  
dengan dicetak ulang, di fotokopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

**LEMBAR PENGESAHAN**

AYUNDA ONNA ORADEYA

**PENGGUNAAN KALIMAT PASIF BAHASA KOREA  
DALAM KARANGAN NARASI MAHASISWA PRODI PENDIDIKAN  
BAHASA KOREA TINGKAT III**

disetujui dan disahkan oleh:

Pembimbing I,



Dra. Renariah, M.Hum

NIP 195804061985032001

Pembimbing II,




Velayeti Nurfitriana Ansas, M.Pd.

NIP 920160119890610201

Mengetahui,  
Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea

FPBS UPI



Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM.

NIP 920160119760228101

**LEMBAR PENGESAHAN PENGUJI**

AYUNDA ONNA ORADEYA

**PENGGUNAAN KALIMAT PASIF BAHASA KOREA  
DALAM KARANGAN NARASI MAHASISWA PRODI PENDIDIKAN  
BAHASA KOREA TINGKAT III**

disetujui dan disahkan oleh penguji:

Penguji I,



Dr. Yulianeta, M.Pd.

NIP 197507132005012002

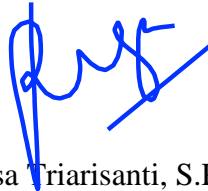
Penguji II,



Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM.

NIP 920160119760228101

Penguji III,



Risa Triarisanti, S.Pd., M.Pd.

NIP 920160119780419201

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea

Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM.

NIP 920160119760228101

## ABSTRAK

Pada pembelajaran bahasa Korea sebagai bahasa asing sering kali terjadi kesalahan dalam prosesnya. Rumitnya tata bahasa dan struktur kalimat menjadi alasan kesalahan sering terjadi. Oleh sebab itu dilakukan penelitian mengenai kemampuan berbahasa Korea terutama dalam penggunaan bentuk pasif. Penelitian ini bertujuan menganalisis penggunaan bentuk pasif bahasa Korea dan menganalisis sintaksis kalimat pasif berdasarkan bentuk-bentuk sintaksis pasif bahasa Korea dalam karangan narasi mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Korea FPBS UPI tingkat III. Analisis data dikaji menggunakan klasifikasi yang dikemukakan oleh Song mengenai jenis-jenis bentuk pasif yaitu *suffixal passive*, *auxiliary pasif*, dan *passive light verb construction*, dan untuk bentuk-bentuk sintaksisnya ditelaah menggunakan teori yang dikemukakan oleh Son. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 115 bentuk pasif pada karangan mahasiswa yang terbagi atas 89 bentuk *suffixal passive*, 10 bentuk *auxiliary passive*, dan 16 bentuk *passive light verb construction*. Bentuk *suffixal passive* ini paling banyak digunakan dalam karangan, hal itu disebabkan mahasiswa telah diajarkan mengenai *suffixal passive* atau disebut juga sufiks pasif -으, -히, -리, -기-. Ditinjau dari segi sintaksisnya, frasa/kalimat yang dibuat oleh responden memiliki konstruksi yang bermacam-macam. Ditemukan 10 bentuk sintaksis kalimat pasif yang berbeda. Secara keseluruhan, dari 115 kalimat pasif yang ditemukan, 49 frasa/kalimat pasif yang dalam pembentukannya terdapat kesalahan. Dua dari empat puluh sembilan kalimat yang salah disebabkan oleh penggunaan sufiks pasif yang keliru, dan kalimat sisanya ditemukan kesalahan pada sintaksisnya. Hal ini disebabkan karena pembelajaran mengenai sintaksis pasif tidak diajarkan secara detail di dalam materi perkuliahan.

**Kata Kunci:** Bentuk Pasif Bahasa Korea, Karangan Narasi, Sintaksis Pasif Bahasa Korea

## ABSTRACT

*Learning Korean as a foreign language often makes mistakes in the process. The complexity of grammar and sentence structure is the reason mistakes often occur. Therefore, a study was conducted on Korean language skills, especially in the use of the passive form. This study is a qualitative research which aims to analyze the use of Korean passive form in narrative essays and to analyze the syntax of passive sentences based on Korean passive syntactic forms written by third-year students of the Korean Language Education Study Program of UPI. The analysis was carried out using the classification proposed by Song regarding the types of passive forms, namely suffixal passive, auxiliary passive, and passive light verb construction. Meanwhile, the syntax of passive sentences based on Korean passive syntactic forms is reviewed by using the theory proposed by Son. The results depicted that there are 115 passive forms written in the student essays which are divided into 89 forms of suffixal passive, 10 forms of auxiliary passive, and 16 forms of passive light verb construction. This form of suffixal passive is most widely used in essays, it is because students have been taught about suffixal passive or also called passive suffixes - ㅂ, ㅂ, ㅂ, ㅂ-. In terms of syntax, there are 10 syntactic forms of passive sentences in the essay. Overall, of the 115 passive sentences found, 49 passive phrases/sentences have errors in their formation. Two of the forty-nine sentences that are wrong are caused by the wrong use of passive suffixes, and the other 47 sentences are found to have syntax errors. This is because learning about passive syntax is not taught in detail in the lecture material.*

**Keywords:** *Korean Passive Form, Korean Passive Syntax, Narrative Essay*

## 초록

한국어를 외국어로 배우는 것은 종종 그 과정에서 실수를 한다. 문법과 문장 구조의 복잡성이 실수가 자주 발생하는 이유이다. 따라서, 한국어 능력, 특히 수동적인 형태의 사용에 대한 연구가 수행되었다. 본 연구는 UPI 국어교육 스터디 프로그램 3학년 학생들이 작성한 한국어 수동적 통사형식을 바탕으로 서술형 에세이에서 한국어수동태의 용법을 분석하고수동 문장의 구문을 분석하는 것을 목적으로 하는 질적 연구이다. 한국어 수동태의 용법은 Song 이 제안한 ‘-이’계열 접미사 수동태와 기동구문 수동태 그리고 ‘-되, 받,당하-’접미사 수동태의 분류를 이용하여 검토하였다. 거기에다 Son(2016)이 제안한 이론을 이용하여, 한국어 수동태를 기반으로 한 수동문의 구문을 검토하였다. 그 결과 수동 접미사 89 개, 기동 구문 형태(-어/아지다) 10 개, 그리고 ‘-되-’접미사 구성의 16 개로 이루어진 115 개의 수동 문장이 서술형 에세이에 사용된 것으로 분석할 수 있었다. 이 수동 접미사의 형태는 에세이에서 가장 널리 사용되었는데, 이는 학생들이 -이, 히, 리, 기-’라고 불리는 수동태 접미사에 대해 배웠기 때문이다. 통사론에 따르면 10 가지의 수동태 문장이 있다. 전체적으로, 발견된 115 개의 수동태 문장 중 49 개의 수동태 문장에 오류가 있다. 49 개의 틀린 문장 중 2 개는 수동태 접미사의 잘못된 사용으로 인한 것이고, 나머지 47 개의 문장들은 구문 오류가 있는 것으로 밝혀졌다. 수동 구문에 대한 학습은 강의 자료에서 자세히 가르치지 않기 때문입니다.

**키워드 :** 서술형 에세이, 한국어 수동태, 한국어 수동태 구문 구조

## DAFTAR ISI

<b>LEMBAR PENGESAHAN</b> .....	ii
<b>LEMBAR PENGESAHAN PENGUJI</b> .....	iii
<b>LEMBAR PERNYATAAN</b> .....	iii
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	v
<b>UCAPAN TERIMA KASIH</b> .....	vi
<b>ABSTRAK</b> .....	ix
<b>ABSTRACT</b> .....	x
<b>초록</b> .....	xi
<b>DAFTAR ISI</b> .....	xii
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	xiv
<b>DAFTAR BAGAN</b> .....	xv
<b>DAFTAR GAMBAR</b> .....	xvi
<b>DAFTAR GRAFIK</b> .....	xvii
<b>BAB 1 PENDAHULUAN</b> .....	1
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	5
1.3 Tujuan.....	5
1.4 Manfaat.....	5
1.5 Struktur Organisasi Skripsi .....	6
<b>BAB 2 KAJIAN PUSTAKA</b> .....	8
2.1 Sintaksis.....	8
2.1.1 Sintaksis Bahasa Korea .....	9
2.1.2 Satuan Sintaksis .....	10
2.2 Kalimat Pasif Bahasa Korea.....	14
2.3 Karangan .....	44
2.3.1 Karangan Narasi.....	45
2.3.2 Struktur Karangan Narasi.....	46
2.3.3 Ciri-ciri Karangan Narasi.....	47
2.3.4 Jenis-jenis Karangan Narasi.....	47
2.4 Penelitian Terdahulu.....	49



2.5	Kerangka Pemikiran .....	51
<b>BAB 3 METODE PENELITIAN.....</b>		<b>52</b>
3.1	Desain Penelitian .....	52
3.2	Partisipan .....	54
3.3	Pengumpulan Data .....	54
3.4	Analisis Data .....	55
3.5	Keabsahan Data .....	57
3.6	Isu Etik .....	58
<b>BAB 4 TEMUAN DAN PEMBAHASAN.....</b>		<b>60</b>
4.1	Deskripsi Data .....	60
4.2	Jenis-jenis Bentuk Pasif.....	62
4.2.1	Jenis <i>Suffixal Passive</i> (SP) .....	63
4.2.2	Jenis <i>Auxiliary Passive</i> (AP).....	66
4.2.3	Jenis <i>Passive Light Verb Construction</i> (PLVC) .....	67
4.3	Pembentukan Kalimat Pasif Bahasa Korea dalam Karangan Mahasiswa..	71
<b>BAB 5 SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI .....</b>		<b>101</b>
5.1	Simpulan.....	101
5.2	Implikasi .....	102
5.3	Rekomendasi .....	102
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>		<b>103</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>		<b>105</b>

## DAFTAR PUSTAKA

- Abbas, S. (2006). *Pembelajaran Bahasa Indonesia Yang Efektif Di Sekolah Dasar*. Jakarta: Dirjen Dikti Depdiknas.
- Alifah, d. (2009). *Pengajaran Puisi Sebuah Penelitian Tindakan Kelas*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Alwi, H. d. (2000). *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia (Edisi Ketiga)*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Arifin, Z. (2009). *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Chae, H.-R. (2003). Passive Light Verb Constructions in Korean. *Harvard Studies in Korean Linguistics 10*.
- Dubois, J. e. (2000). *Dictionnaire de Linguiistique*. Paris: Larousse.
- Finoza, L. (2004). *Komposisi Bahasa Indonesia*. Jakarta: Insan Mulia.
- Hwa, K. A., Yong, C. H., Adinda, R. N., Agung, S., & Hutagalung, F. (2013). *인도네시아인을 위한 종합 한국어 Bahasa Korea Terpadu untuk Orang Indonesia Dasar I*. Korea: The Korean Foundation.
- I.M, F. A. (2015). *Analisis Kesalahan Penggunaan Kalimat Pasif Pada Karangan Mahasiswa*. Semarang: Universitas Negeri Semarang.
- Jung, L. E. (2016). Interferensi Gramatikal Bahasa Korea ke dalam Bahasa Indonesia. *Indonesia Journal of Applied Linguistics Review*, 130-131.
- Kridalaksana, H. (2001). *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Manaf, N. A. (2009). *Sintaksis: Teori dan Terapan dalam Bahasa Indonesia*. Padang: Sukabina Press.
- Setiyanto, A. B. (2007). *Parama Sastra Bahasa Jawa*. Yogyakarta: Panji Pustaka.

- Son, J. Y. (2016). *구문 제시를 통한 한국어 피동문 교육 방안 연구 A Study on a Way to Teach Korean Passive Sentences through*. 한국: 한림대학교 대학원.
- Song, S. (2007). *A Constraint-based Analysis of Passive Construction in Korea*. Korea: Korea University.
- Suhardi. (2008). *Sintaksis*. Yogyakarta: UNY Press.
- Tarigan, H. G. (2008). *Membaca sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Verhaar. (2001). *Asas-asas Linguistik Umum*. Yogyakarta: UGM.
- Wedhawati, d. (2006). *Tata Bahasa Jawa Mutakhir*. Yogyakarta: Kanisius.
- Widjono, H. (2007). *Bahasa Indonesia Mata Kuliah Pengembangan Kepribadian di Perguruan Tinggi (Rev.)*. Jakarta: Grasindo.
- Zolzaya, T. (2015). *A Contrastive Study of Korean and Mongolian Passive Sentence*. Busan: Dong-A University.
- 김영일. (2019). *한국어 피동사 피동문 연구*. 서울: 숭실대학교 대학원.
- 김지형, & 이민우. (2015). *외국어로서의 한국어 교육을 위한 한국어학의 이해*. 서울: 유씨엘아이엔시.
- 남수경. (2011). *한국어 피동문 연구*. 한국: 도서출판 월인.
- 우인혜. (1997). *우리말 피동 연구*. 한국: 한국문화사.
- 이은아. (2018, May 10). *이은아 라임 국어학원 - 사동과 피동*. Retrieved from Youtube 전 강좌 수강 가능 : <https://www.youtube.com/watch?v=xwdoDPFVQfE>
- 이주행. (2000). 텔레비전 방송 프로그램 제목에 관한 연구 . *한국어교육학회(구 한국국어교육연구학회)*, 187-207.